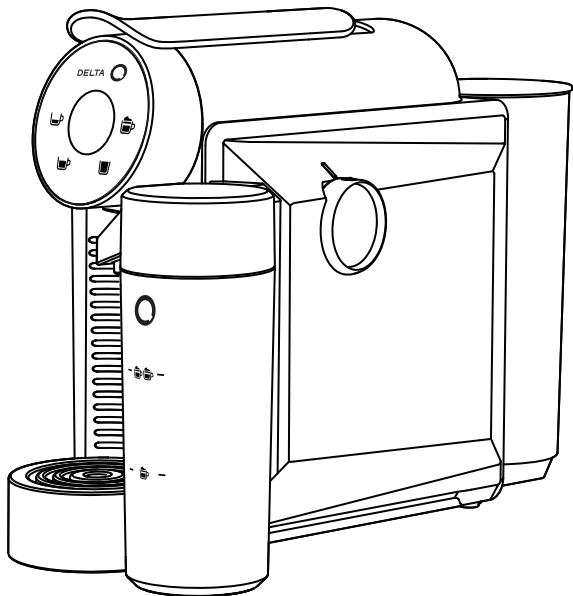


MINIMILKQOOL

BR

MANUAL DE INSTRUÇÕES
220V



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual está disponível em formato PDF no site mydeltaq.com. Antes de instalar, ativar e operar este dispositivo, é essencial ler com atenção todas as instruções contidas aqui. O documento oferece orientações cruciais para o correto manuseio e funcionamento. O fabricante mantém o direito de alterar o conteúdo do manual, sem a necessidade de revisar edições prévias, exceto em situações extraordinárias.

① Guarde este manual num local seguro para referência futura.

⚠ O equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, e por pessoas sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após receberem instruções para o uso seguro do equipamento e entenderem os riscos. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Mantenha o equipamento e o cabo elétrico fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Este equipamento é destinado somente para uso doméstico. Pode ser utilizado em situações similares, como:

- cozinhas comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de residências temporárias;
- em alojamentos como quartos para hóspedes.

Não coloque a máquina de café dentro de um armário enquanto estiver em uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

▲ Instalação:

Após retirar a máquina da embalagem, coloque-a com a base para baixo em um local seguro e livre de obstruções. Certifique-se de que a superfície esteja limpa e seca, longe de fontes de calor. Antes de usar, verifique se a máquina e os acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida, não use e contate a Linha de Apoio ao Cliente. Não utilize ao ar livre ou exposto a condições climáticas adversas. Evite colocar próximo a fogões quentes ou dentro de fornos. Na primeira utilização, o dispositivo pode emitir odores de materiais isolantes, que desaparecem rapidamente. Alguns podem mostrar sinais de testes de qualidade. Siga as instruções do fabricante para evitar danos.

▲ Eletricidade:

Confira se a tensão da tomada corresponde à da etiqueta do dispositivo. Conecte apenas em tomadas aterradas.

▲ Cabo Elétrico:

Não use se o cabo ou a tomada estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, contate a Linha de Apoio ao Cliente. Em emergências, desconecte o plugue elétrico imediatamente. Evite que o cabo toque em superfícies quentes e desligue sempre pelo plugue elétrico, nunca pelo cabo. Desconecte quando não estiver em uso. Se necessário, use extensões aterradas.

▲ Risco de Choque Elétrico:

Para evitar riscos, não mergulhe o cabo, o plugue elétrico ou o dispositivo em líquidos. Não toque no cabo com mãos molhadas. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigoso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Proteção de Terceiros:

Assegure-se de que crianças estejam supervisionadas e não brinquem com o dispositivo. Elas podem não estar cientes dos perigos associados a aparelhos elétricos. Mantenha materiais da embalagem longe das crianças. Não deixe o equipamento ligado sem supervisão.

Perigo de Queimaduras:

Evite tocar no bico de extração, pois pode causar queimaduras. Não insira os dedos no porta-cápsulas e sempre feche a alavanca completamente, evitando abri-la durante a extração para prevenir queimaduras.

Limpeza:

Desligue e deixe esfriar antes de limpar. Não mergulhe em água! Limpe as peças removíveis com água e as superfícies externas com um pano úmido.

Manutenção da Máquina:

Desconecte da tomada se não for utilizar por um longo período. Mantenha em local seco, fora do alcance de crianças e protegido de poeira e sujeira.

Reparações/Manutenção:

Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue da corrente elétrica e não tente reparar por conta própria. Contate a Linha de Apoio ao Cliente. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, voltagem incorreta ou não seguimento das instruções, tendo a sua garantia anulada.

Reservatório de Água:

Use apenas água potável. Não abasteça com leite, óleo ou quaisquer outros líquidos. Esvazie se não for usar por um longo período.

Porta-Cápsulas:

Desenvolvido para extrair bebidas usando cápsulas originais Delta Q. A qualidade Delta Q é garantida quando usadas em equipamentos Delta Q.

CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

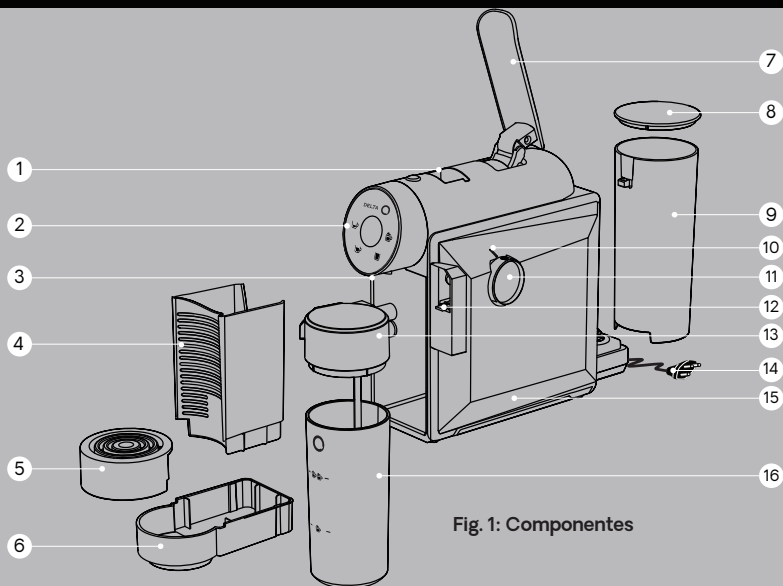


Fig. 1: Componentes

- | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------|
| 1 Porta-cápsulas | 7 Alavanca do porta-cápsulas | 12 Porta do sistema de leite |
| 2 Painel de controle | 8 Tampa do reservatório de água | 13 Tampa do depósito de leite |
| 3 Bico de extração | 9 Reservatório de água | 14 Cabo elétrico |
| 4 Depósito para cápsulas usadas | 10 Indicador luminoso lateral do seletor | 15 Painel lateral |
| 5 Bandeja de suporte para xícaras | 11 Seletor de bebidas | 16 Depósito de leite |
| 6 Bandeja coletora de gotas | | |

PAINEL DE CONTROLE / SELETOR DE BEBIDAS

PAINEL DE CONTROLE

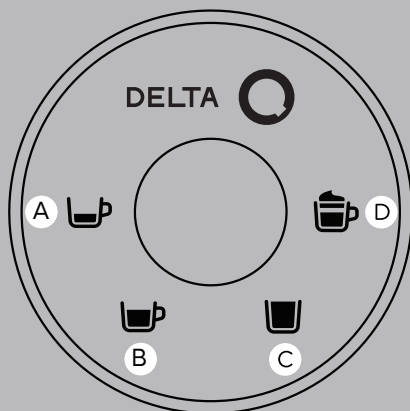


Fig. 2: Painel de Controle

- A** Botão de extração de café expresso/água
- B** Botão de extração de café longo/água
- C** Botão de extração de bebidas longas/água/purga
- D** Botão de extração de bebida de leite

SELETOR DE BEBIDAS



Cappuccino



Café com Leite



Limpeza

PRIMEIRO USO

O primeiro uso é realizado uma única vez.

É normal que a máquina faça barulho inicialmente, pois o circuito de água estará vazio.



NOTA: NÃO INSIRA CÁPSULA.

1 Remova o reservatório de água e abasteça-o com água.

- Remova o reservatório de água e abra sua tampa.
- Antes de usá-lo, enxágue o reservatório com água.
- Preencha o reservatório até a marcação MAX, utilizando exclusivamente água potável.
- Feche a tampa e recoloque o reservatório de água na máquina de forma correta, certificando-se se está bem encaixado.

⚠ O nível de água nunca deverá exceder a indicação MAX e deve sempre manter-se acima do nível MIN.

2 Ligue a máquina.

- Conecte o plugue da máquina na tomada.
- Pressione o botão de Espresso; ele acenderá na cor verde, e os outros botões permanecerão apagados.
- Coloque um recipiente com capacidade para mais de 180ml sobre a bandeja.
- Pressione novamente o botão de Espresso.

A máquina inicia o processo de limpeza, que pode durar até 3 minutos, com o botão de Espresso piscando em verde.

Após o término do processo de limpeza, o botão de Espresso se apaga.

Todos os quatro botões de extração ficam desativados.

3 Aquecimento

- Pressione qualquer botão de extração para iniciar o aquecimento da máquina. O logotipo Delta Q acenderá em luz branca. Os botões de extração começarão a piscar por aproximadamente 1 minuto.
- Pronta para Usar:

Após a máquina atingir a temperatura adequada, os botões A, B e C se iluminarão na cor verde. Se o reservatório de leite estiver acoplado à máquina:

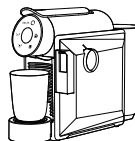
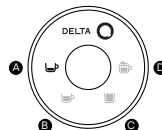
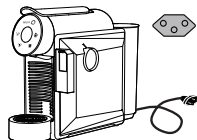
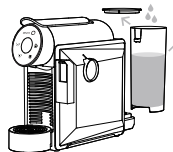
-Para escolha de Cappuccino ou Latte/Café com Leite, o botão D e o indicador luminoso ao lado do seletor ficarão verdes.

-Para a função de Limpeza, o botão D e o indicador luminoso do seletor ficarão azuis.

Caso o reservatório de leite não esteja inserido, o botão D e o indicador luminoso do seletor se apagarão.

Em Caso de Falha na Liberação de Água:

⚠ Se a máquina não liberar água, repita o processo de primeiro uso a partir do passo 2. Se o problema persistir após uma segunda tentativa, entre em contato com a Linha de Serviço ao Cliente.



UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

EXTRAIR UM CAFÉ EXPRESSO / LONGO / BEBIDAS

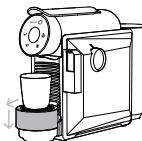
① Para assegurar a extração ideal de sua bebida, é necessário que a máquina atinja a temperatura correta. Siga os passos abaixo para preparar seu café ou bebida:

① Coloque uma xícara sob o bico de extração.

- Caso queira utilizar xícaras, copos pequenos ou recipientes de diferentes tamanhos, você pode ajustar a altura da bandeja de apoio conforme necessário.

② Inserindo uma cápsula

- Eleve a alavanca até o final.
- Coloque uma cápsula de café Delta Q no compartimento, alinhando-a de acordo com a silhueta indicativa no orifício do porta-cápsulas.
- Abaixe completamente a alavanca, assegurando que a cápsula esteja corretamente posicionada.



⚠ Evite colocar dedos ou objetos dentro do compartimento de cápsulas.

③ Extraindo a Bebida:

① Para começar a extração, selecione e pressione o botão correspondente à bebida desejada. Lembre-se de realizar uma purga na máquina antes de preparar um tipo de bebida diferente do anterior, seja café ou bebida longa, para manter a qualidade do produto.

• Para Café Expresso:

- Aperte o botão A.
- Os indicadores dos botões B, C e D se apagarão.
- O indicador do botão A piscará em verde durante a extração e, ao terminar, a máquina voltará automaticamente ao estado 'Pronto para Uso'.
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 30ml.

• Para Café Longo:

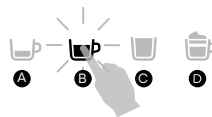
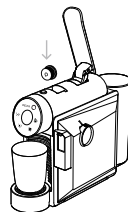
- Aperte o botão B.
- Os indicadores dos botões A, C e D se apagarão.
- O indicador do botão B piscará em verde durante a extração, voltando ao estado normal após finalizar.
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 45ml.

• Para Bebidas Longas:

- Pressione o botão C.
- Os indicadores dos botões A, B e D se apagarão.
- O indicador do botão C piscará em verde durante a extração, e a máquina retornará ao estado 'Pronto para Uso' ao concluir.
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 180ml.

① A operação de extração pode ser interrompida a qualquer momento pressionando qualquer um dos botões de extração.

⚠ Jamais levante a alavanca para abrir o porta-cápsulas durante a extração.

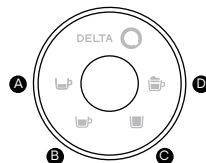


STANDBY / DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

STANDBY

Após três minutos sem uso, a máquina de café desativará os indicadores luminosos dos botões A, B, C e D. Para reativar a máquina e retornar ao modo de prontidão, basta pressionar qualquer um desses botões. A máquina então aquecerá automaticamente o sistema.

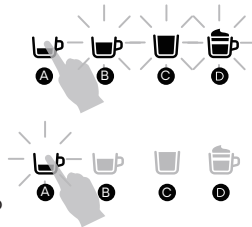
- ① Note que remover a bandeja de gotejamento não reativará a máquina.



DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

Programação do Botão de Extração de Café Expresso:

- No modo Pronto a usar, pressione o botão A por mais de 3 segundos.
- O botão A ficará verde, e os botões B, C, e D piscarão em verde.
- Insira uma cápsula Delta Q.
- Pressione o botão A para começar a extração. O botão A piscará.
- Pressione o botão A novamente para finalizar a extração. O volume será memorizado.
- A máquina volta ao modo Pronto a usar após a extração.



- ① Se nenhum botão for pressionado em 1 minuto, a máquina memoriza o último volume e retorna ao modo Pronto a usar. Se o botão A não for pressionado para interromper, a máquina para automaticamente aos 75ml.
- ① Para Café Longo e Bebidas Longas, repita os passos usando os botões B (para café longo, parada automática aos 75ml) e C (para bebidas longas, parada automática aos 200ml), respectivamente.

Programar o botão de extração de café longo

- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
 - Prima o botão B em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão B para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

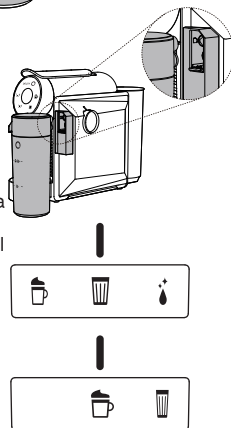
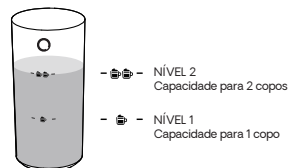
Programar o botão de extração de bebidas longas

- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
 - Prima o botão C em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão C para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 200cc.

BEBIDAS DE LEITE

PREPARAR UM GALÃO - LATTE / CAPPUCINO

- ① Lave bem o depósito de leite antes de o voltar a utilizar.
 - Coloque o leite no depósito de leite de acordo com a quantidade que pretende.
- ① Para obter uma espuma de leite perfeita, utilize leite meio-gordo à temperatura do frigorífico.
 - Limpeza do Reservatório de Leite: Antes de reutilizar, lave o reservatório.
 - Adicionar Leite: Coloque leite semidesnatado frio do refrigerador no reservatório conforme desejado.
 - Conectar o Reservatório: Feche-o com a tampa e conecte ao sistema de leite.
 - Inserir Cápsula de Café: Levante totalmente a alavanca, insira a cápsula de café Delta Q conforme indicado e abaixe a alavanca.
 - Ajustar a Bandeja e o Copo: Posicione um copo para latte ou uma xícara para cappuccino sob o bico.
 - Selecionar a Bebida: Escolha Café com Leite - Latte ou Cappuccino. O seletor acenderá em verde.
 - Iniciar a Extração: Pressione o botão D. Você pode interromper o processo para ajustar o volume.
 - Finalizar: Após a extração, a máquina retorna ao modo Pronto. É recomendável levantar a alavanca para descartar a cápsula usada.
 - Limpeza Pós-Use: Lave o sistema de leite após cada uso para manter a qualidade.
 - O preparo inicia com café para Latte e com espuma de leite para Cappuccino, garantindo a textura ideal para cada bebida.
- ① Para o Galão - Latte, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro o café e depois o leite).
Para o Cappuccino, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro a espuma do leite e depois o café).
- ① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração.
- É recomendável levantar a alavanca novamente no fim da operação de extração para libertar a cápsula para o depósito de cápsulas usadas. Desça a alavanca para a posição de repouso.
- ① Ao preparar um Galão - Latte ou Cappuccino repetidamente, a máquina precisa de pré-aquecer (o botão D pisca com a luz verde e os botões A, B e C permanecem com a cor verde. O indicador luminoso lateral do seletor fica verde). Quando é atingida a temperatura correta, a extração continua.
- ① Para que o sistema de leite funcione na perfeição, deve ser lavado e limpo após cada utilização.



BEBIDAS DE LEITE

PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/GALÃO - LATTE

Para programar a quantidade de café ou café com leite/latte e cappuccino na sua máquina de café, siga estes passos:

Café/Café com Leite - Latte:

- Com a máquina no modo Pronto a usar e o depósito de leite conectado, selecione a opção Café com Leite - Latte.
- Insira uma cápsula de café e coloque um copo adequado sob o bico.
- Pressione e segure o botão D para entrar no modo de programação e pressione novamente para iniciar a extração.
- Pressione D quando atingir o volume desejado para memorizar a quantidade de café e leite.



Café/Cappuccino:

- Siga os mesmos passos do Latte, mas selecione a opção Cappuccino.
- A extração do cappuccino inicia com a espuma de leite, seguida pelo café.
- Se o botão D não for pressionado para interromper a extração, a máquina parará automaticamente ao atingir cerca de 220ml.
- A máquina memoriza o último volume definido caso nenhum botão seja pressionado por um minuto, retornando ao modo Pronto a usar.

- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronto a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.

PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/CAPPUCCINO

Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

- Ajuste o seletor para a posição de Cappuccino.
- O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um Galão - Latte. A diferença é que a extração do cappuccino começa da seguinte forma: primeiro a espuma do leite (a máquina pré-aquece durante aproximadamente 25 segundos. Após atingir a temperatura correta, dá início à extração da espuma do leite) e depois o café.

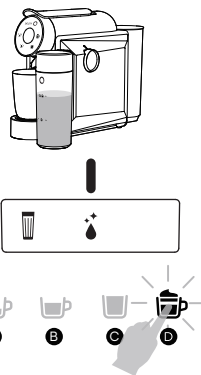
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

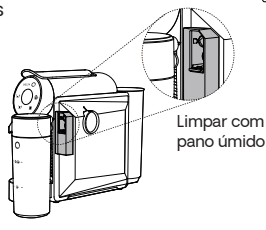
LIMPEZA DO SISTEMA DE LEITE

- Realize a limpeza após cada uso.
- Posicione um copo alto (capacidade > 190ml) sob o bico de extração.
- Preencha o reservatório de leite com água até o nível 2 e feche.
- Abra a porta do sistema e conecte o reservatório.
- No modo Pronto a usar, selecione 'Limpeza'. O botão D e o indicador ficarão azuis.
- Pressione D; os indicadores A, B e C se apagarão. A limpeza inicia com água quente e vapor (~25 segundos), seguida apenas de vapor (~25 segundos), podendo ser interrompida por qualquer botão de extração.



MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

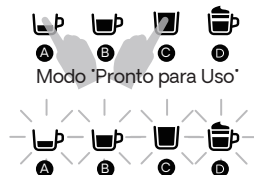
- Com a máquina pronta, desligue-a pressionando B e C simultaneamente por >3 segundos.
 - Remova e desmonte o reservatório de leite.
 - Lave as peças removidas e a base interna do sistema com água e detergente, enxágue e seque.
- ① O reservatório e a tampa podem ser lavados na máquina de lavar louça. Reassemble após a limpeza.
- ① Essas etapas garantem a limpeza eficaz e a manutenção do sistema de leite, preservando a funcionalidade e a higiene da sua máquina de café.



REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPEZA E MANUTENÇÃO

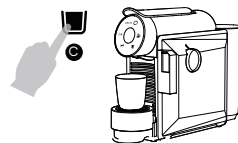
REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

- Para redefinir as configurações de fábrica da máquina de café, quando ela estiver pronta para uso, pressione simultaneamente os botões A e C por mais de três segundos.
- Todos os botões da máquina piscarão três vezes para indicar que o procedimento foi realizado com sucesso e a máquina retornará às configurações originais de fábrica, como se estivesse sendo usada pela primeira vez.



PURGA

- A execução regular da função de purga é essencial para manter a qualidade das bebidas e para a manutenção adequada da máquina de café.
- Para realizar a purga, posicione uma xícara sob o bico de saída e pressione o botão indicado para bebidas longas/água. Não é necessário inserir uma cápsula para este processo. A máquina interromperá automaticamente a purga. Após o LED parar de piscar, a máquina estará pronta para ser usada novamente.

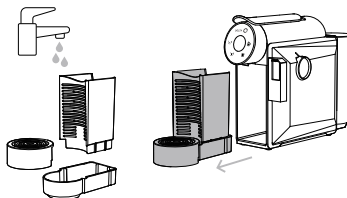


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

⚠ Para garantir a segurança e a manutenção adequada da sua máquina de café, é importante seguir algumas instruções básicas:

Desconecte o aparelho da tomada antes de iniciar qualquer limpeza.

- Evite riscos de choques elétricos: não submerja o cabo, a ficha ou a própria máquina em líquidos.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes.
- Para a bandeja de gotejamento, o recipiente de cápsulas usadas e o reservatório de água:
- Remova, esvazie e limpe essas peças com água, secando com um pano macio.
- Limpe as superfícies externas com um pano úmido.
- Nunca imerja a máquina completamente em líquidos.



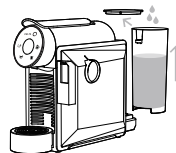
- ① Esvazie frequentemente o recipiente de cápsulas usadas para prevenir danos ou mal funcionamento. Manter estes cuidados contribuirá para o bom funcionamento e longevidade da máquina.

PREPARAÇÃO APÓS LONGO PERÍODO SEM USO

PREPARAÇÃO

1 Remova o reservatório de água, abastecendo-o com água.

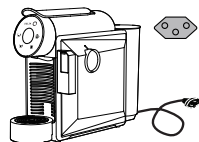
- Retire o reservatório de água e remova sua tampa.
- Enxague o reservatório com água limpa.
- Preencha o reservatório apenas com água fria potável, respeitando o limite máximo indicado.
- Recoloque a tampa e insira o reservatório de volta em seu devido lugar na máquina.



⚠ O nível de água nunca deve ser superior ao nível MÁX nem inferior ao nível MÍN.

2 Ligar a Máquina de Café

- Conecte o cabo de energia na tomada.
- Ative a máquina pressionando qualquer botão de extração .
- Pré-aquecimento:
O logo Delta Q acenderá na cor branca.
Os botões irão piscar em verde sequencialmente por um minuto.
- Pronta para Uso:
Quando atingir a temperatura ideal, os botões A, B e C ficarão verdes.
Com o reservatório de leite acoplado:
Para Cappuccino ou Latte/Café com Leite, o botão D e o indicador ao lado do seletor acenderão em verde.
Para a função Limpeza, o botão D e o indicador do seletor ficarão azuis.
Sem o reservatório de leite, o botão D e o indicador se apagarão.

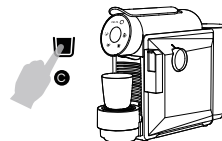


3 Posicione uma xícara com capacidade mínima de 180 ml sob o bico de extração.

4 Pressione o botão para bebidas longas/água para iniciar a limpeza.

- Repita este passo duas vezes.

① Se não sair água, reencaixe o reservatório de água, retirando e recolocando-o e repita o processo até que haja um fluxo contínuo de água.



DESCALCIFICAÇÃO/ MENSAGENS DE ALERTA/ ENERGIA E AMBIENTE/ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DESCALCIFICAÇÃO

Recomenda-se a realização da descalcificação da sua máquina periodicamente ou caso detecte alguma redução significativa no fluxo da bebida.

① Para realizar este procedimento, contate a nossa Linha de Apoio ao Cliente.

MENSAGEM DE ALERTA


- Quando os indicadores luminosos dos quatro botões de extração estiverem acesos em vermelho.
- Desligue a máquina pressionando simultaneamente os botões B e C por mais de 3 segundos. Aguarde 2 minutos antes de religar a máquina.
- Caso o problema persista, entre em contato com o Linha de Apoio ao Cliente.

Luz vermelha



EFICIÊNCIA ENERGÉTICA E MEIO-AMBIENTE

A Delta Q se dedica a desenvolver e fabricar máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar, sempre buscando aprimorar a eficiência energética. Com isso, introduzimos melhorias e funcionalidades que reduzem o consumo de energia. Nossas máquinas estão em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, e tanto a embalagem quanto a máquina são feitas de materiais recicláveis.

 Nunca descarte equipamentos elétricos como lixo doméstico. Use recipientes apropriados e consulte as autoridades locais sobre as opções de coleta disponíveis. A disposição inadequada em aterros pode levar à liberação de substâncias perigosas nas águas subterrâneas, afetando a cadeia alimentar e comprometendo a saúde e o bem-estar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL(A)

Potência: 1100 W

Voltagem: 220 V

Frequência: 60 Hz

Capacidade do reservatório de água: 600 ml

Capacidade do recipiente de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 3.4 kg

Dimensões: C 365 x L 159 x A 261 mm



LINHA DE APOIO AO CLIENTE

IMPORTADO PARA O BRASIL POR:

Vila Porto International Business S.A.
Rodovia Darly Santos, 2025 - N.S. da Penha | Vila Velha/ES - 29110-340
CNPJ: 05.762.820/0001-34 | I.E.: 082.226.17-2

DISTRIBUÍDO NO BRASIL POR:

Delta Foods Brasil, Com. Imp. Exp. Prod. Alimentos Ltda.
Av. Lagoa Encantada, 220 - AMZ A6, SL 3 - Vale Encantado | Vila Velha/ES - 29113-515
CNPJ: 14.830.817/0003-63 | I.E.: 083.216.65-0

Delta Foods Brasil, Com. Imp. Exp. Prod. Alimentos Ltda.
Rua dos Tucanos, 630 - Galpão 17 Sala 01 - Sítio Guarehy, Carapicuíba/SP - 06330-281
CNPJ: 14.830.817/0001-00 | I.E. 255.540.737.112



0800 892 5050
(ligação gratuita)



mydeltaaq.com



info.br@mydeltaaq.com

Siga-nos:



deltaaq.br



deltaaqbrasil